

Министерство образования и науки Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Московский государственный лингвистический университет»
(ФГБОУ ВО МГЛУ)
Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education
«Moscow State Linguistic University»
(MSLU)
ЕВРАЗИЙСКИЙ ЛИНГВИСТИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ-ФИЛИАЛ

Кафедра немецкой филологии

Кобелева Анастасия Михайловна

Особенности гендерной асимметрии во фразеологизмах немецкого языка

Выпускная квалификационная работа студента группы: ЕАЛИ9-8-43

Направление подготовки/ специальность: 45.03.02 **Лингвистика**

Направленность (профиль): «Теория и методика преподавания иностранных языков и культур»

Научный руководитель: к.филол.наук, доцент, доцент кафедры немецкой филологии Сотникова Елена Сергеевна

_____ «__» _____ 20__ г.
(подпись)

Заведующий кафедрой: к.филол.наук, доцент Кутянина Елена Михайловна
_____ «__» _____ 20__ г.
(подпись)

Заведующий выпускающей кафедрой теоретической и прикладной лингвистики
д. филол. наук, профессор Казыдуб Надежда Николаевна
_____ «__» _____ 20__ г.
(подпись)

Иркутск 2016

ОГЛАВЛЕНИЕ:

Введение.....	3
Глава 1. Теоретические основы исследования.....	6
1.1. Основные аспекты гендерной лингвистики	6
1.2. Особенности гендерной асимметрии в языке	8
1.2.1. Гендерная картина мира, гендерные стереотипы	12
1.2.2. Гендерные стереотипы в немецком языке.....	15
Выводы по главе 1	22
Глава 2. Особенности гендерной ассиметрии фразеологических единиц	23
2.1. Категории «мужественность» и «женственность»: гендерная метафора	23
2.2. Гендерная маркированность лексики	28
2.3. Гендерная маркированность фразеологии.....	33
2.4. Особенности гендерной ассиметрии на примере «немецко-русского словаря современных фразеологизмов» Мальцевой Д. Г.	37
Выводы по главе 2.....	43
Заключение	44
Библиографический список	46

ВВЕДЕНИЕ

В современной лингвистике, вместе с традиционным вниманием к исследованию внутренней структуры языка, активно развиваются и другие научные направления, к числу которых можно отнести гендерную лингвистику (лингвистическую гендерологию), изучающую отражение стереотипных представлений о «маскулинности» и «фемининности» в единицах языка, а также специфические особенности мужской и женской коммуникации.

Гендерная лингвистика полностью показывает антропоцентрический подход к исследованию языка, задачей которого в этом случае содержится в последующем:

— в раскрытии и разъяснении того, как, каким образом отражаются в единицах языка (фонетике, морфемике, лексике и синтаксисе) представления о людях различного пола;

— в определении отличительных черт коммуникативного поведения мужчин и женщин (специфичный выбор лексических единиц и определенных синтаксических конструкций, внедрение коммуникативных стратегий и тактик), иными словами – в установлении специфики мужского и женского говорения.

Таким образом, с точки зрения гендерной лингвистики язык как система и речь как реализация языка наделяются «гендерными параметрами».

Лингвогендерный подход позволяет установить, при помощи каких лингвистических механизмов становится возможной манипуляция гендерными стереотипами.

Цель работы: изучение гендерной асимметрии во фразеологизмах немецкого языка.

Задачи:

1) Изучить концепты «мужчина» и «женщина» в гендерном и лингвокультурологическом аспекте;

- 2) Познакомиться с основами феминистской критики языка;
- 3) Исследовать функции гендеронимов в немецком языке;
- 4) Исследовать гендерную маркированность фразеологических единиц в немецком языке на основе «Немецко-русского словаря современных фразеологизмов» Мальцевой Д. Г..

Объектом исследования являются фразеологизмы немецкого языка.

Предметом исследования гендерная маркированность фразеологизмов в немецком языке.

В настоящей работе были использованы следующие методы лингвистического анализа:

- анализ теоретической литературы;
- метод лингвистического наблюдения;
- метод семантической дифференциации;
- историко-сравнительный метод, а именно, прием культурно-исторической интерпретации;
- метод статистического анализа.

Материалом для исследования послужили оригинальные тексты разных функциональных стилей, данные из словарей и хрестоматий, электронные ресурсы, данные современных исследований в области гендерной асимметрии.

Данная работа включает в себя введение, две главы, заключение и библиографический список.

Во введении обосновывается актуальность выбранной темы, обосновывается теоретическая новизна и практическая ценность исследования, а также ставятся цели и задачи.

В первой главе рассматривается вопрос о роли и месте женщины в обществе на основе популярных философских учений данного направления. В работе детально описаны современные подходы в изучении гендерных стереотипов, стереотипизации языка через концепты «мужчина» и «женщина», а так же будет рассмотрена феминистская критика языка.

Вторая глава освещает понятие гендерной ассиметрии в деталях, а также описывает отношения в языке с позиции гендерной лингвистики. В данной главе осуществляется практическое изучение гендерных ассиметрий во фразеологии и их функционирования на материале немецкого языка.